La aventura de Lucy en la ingeniería



PREVIEW - Does Not Include All Pages

Escrito por
Danielle Passaglia

Ilustrado por
Gabriella Vagnoli

© 2023 ASHRAE. Translation of Lucy's Engineering Adventure © 2021 ASHRAE, by permission. Translated by Walter Lenzi of the ASHRAE Brazil Chapter. ASHRAE assumes no responsibility for the accuracy of the translation. For personal use only. Additional reproduction, distribution, or transmission in either print or digital form is not permitted without ASHRAE's prior written permission.



Llegaron al edificio de papá y se pusieron su equipo de seguridad.
Papá siempre dice: "La seguridad es lo primero aquí".

Con los ojos muy abiertos, Lucy se asomó por la puerta.
¡Había tuberías, máquinas y cosas extrañas en abundancia!
"¿Qué es esa cosa?" preguntó Lucy, "¿Y eso de allá?
¿Dónde están las paredes? ¿Y las sillas?"

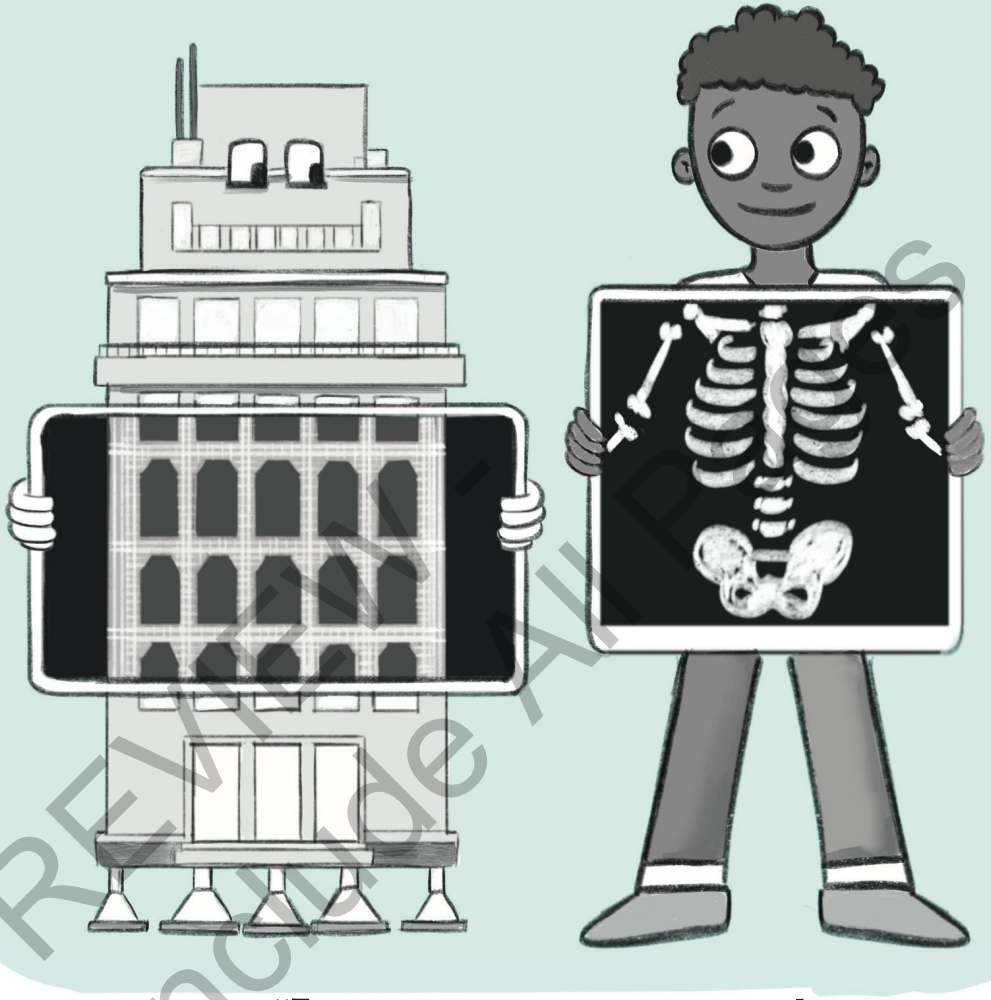
Su padre la llevó a un lado, para ver mejor.
"Un edificio es como tú y como yo".

- PREVIEW - Does Not Include All Pages

© 2023 ASHRAE. Translation of Lucy's Engineering Adventure © 2021 ASHRAE, by permission. Translated by Walter Lenzi of the ASHRAE Brazil Chapter. ASHRAE assumes no responsibility for the accuracy of the translation. For personal use only. Additional reproduction, distribution, or transmission in either print or digital form is not permitted without ASHRAE's prior written permission.

"Estas vigas y las columnas actúan como nuestros huesos.

Ellos nos dan fuerza para que podamos valernos por nosotros mismos".



"Tenemos que asegurarnos de que estén construidos firmes y fuertes, para que las personas se mantenga a salvo, y nada va equivocado".

© 2023 ASHRAE. Translation of Lucy's Engineering Adventure © 2021 ASHRAE, by permission. Translated by Walter Lenzi of the ASHRAE Brazil Chapter. ASHRAE assumes no responsibility for the accuracy of the translation. For personal use only. Additional reproduction, distribution, or transmission in either print or digital form is not permitted without ASHRAE's prior written permission.

PREVIEW - Does Not Include All Pages



Lucy asintió y, empapándolo,
lentamente rompió en una amplia y feliz sonrisa.
"Todo esto está muy bien, papá, pero allá arriba, ¿qué es eso?"
Colgando arriba había una cosa, larga y plana.

- PREVIEW -
Does Not Include All Pages

© 2023 ASHRAE. Translation of Lucy's Engineering Adventure © 2021 ASHRAE, by permission. Translated by Walter Lenzi of the ASHRAE Brazil Chapter. ASHRAE assumes no responsibility for the accuracy of the translation. For personal use only. Additional reproduction, distribution, or transmission in either print or digital form is not permitted without ASHRAE's prior written permission.

Esta publicación fue preparada bajo los auspicios del Comité de Actividades Estudiantiles de ASHRAE.

Danielle Passaglia, EIT, LEED® Green Associate, miembro asociado de ASHRAE, es ingeniera mecánica en Arup en Chicago, IL. Tiene casi una década de experiencia como voluntaria en el alcance de STEM en el campo K-12 a través de Engineering Ambassadors, TechGirlz y el Comité de Actividades Estudiantiles de ASHRAE.

Gabriella Vagnoli ha ilustrado varios libros, incluidos tres libros de la serie de libros de capítulos Cayuga Island Kids de Judy Bradbury (City of Light Publishing). Ella es italiana y brasileña, nació y se crió en Italia y actualmente reside en Illinois con su esposo estadounidense, dos maravillosos niños multiculturales y cuatro gatos locos.

Janice K. Means, PE, LEED® AP, FESD, miembro de ASHRAE, miembro vitalicio de ASHRAE, profesora emérita en Lawrence Technological University, proporcionó supervisión educativa para este libro. Tiene una licenciatura en Educación Secundaria (Ciencias Sociales, Física Menor), una licenciatura en Ingeniería y una Maestría en Ingeniería Mecánica.

Fundada en 1894, ASHRAE es una sociedad profesional global comprometida a servir a la humanidad mediante el avance de las artes y las ciencias de la calefacción, la ventilación, el aire acondicionado, la refrigeración y sus campos afines. Con sede mundial en el área metropolitana de Atlanta, GA, la Sociedad proporciona recursos esenciales para mejorar los sistemas de construcción, la eficiencia energética, la calidad del aire interior, la refrigeración y la resiliencia.

El Comité de Actividades Estudiantiles de ASHRAE desarrolla un programa integral para la comunidad educativa con el propósito de promover y fomentar las carreras de ingeniería y HVAC&R. Administra y promueve las actividades estudiantiles en todos los niveles del sistema educativo. El Subcomité K-12/STEM de ASHRAE trabaja para promover la conciencia, la comprensión y la apreciación de la ciencia, la tecnología, la ingeniería y las matemáticas (STEM) en la población estudiantil de K-12.

ASHRAE es una marca registrada en la Oficina de Marcas y Patentes de EE. UU., propiedad de la Sociedad Estadounidense de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado, Inc (American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers, Inc.).



Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida sin permiso por escrito de ASHRAE, excepto por un revisor que puede citar pasajes breves o reproducir ilustraciones en una reseña con el crédito apropiado, ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación o transmitida en cualquier manera o por cualquier medio—electrónico, fotocopia, grabación u otro—sin permiso por escrito de ASHRAE. Las solicitudes de permiso deben enviarse a www.ashrae.org/permissions.

- PREVIEW - Does Not Include All Pages

© 2023 ASHRAE. Translation of Lucy's Engineering Adventure © 2021 ASHRAE, by permission. Translated by Walter Lenzi of the ASHRAE Brazil Chapter. ASHRAE assumes no responsibility for the accuracy of the translation. For personal use only. Additional reproduction, distribution, or transmission in either print or digital form is not permitted without ASHRAE's prior written permission.